

### Protezione dell'udito sui cantieri



Italiano - UCSL-Info appare anche in tedesco, francese e portoghese.

**SBV** Schweizerischer Baumeisterverband  
**SSE** Société Suisse des Entrepreneurs  
**SSIC** Società Svizzera degli Impresari-Costruttori  
Societat Svizra dals Impresaris-Constructurs



1 Proteggi il tuo udito!



2 Protezione dell'udito con tamponi auricolari o cuffie antirumore.



3 La giusta scelta per un elevato comfort.



4 Tamponi auricolari comodi in caso di caldo.



5 Porta sempre con te un paio di tamponi auricolari.



6 Pulizia e manutenzione semplice.



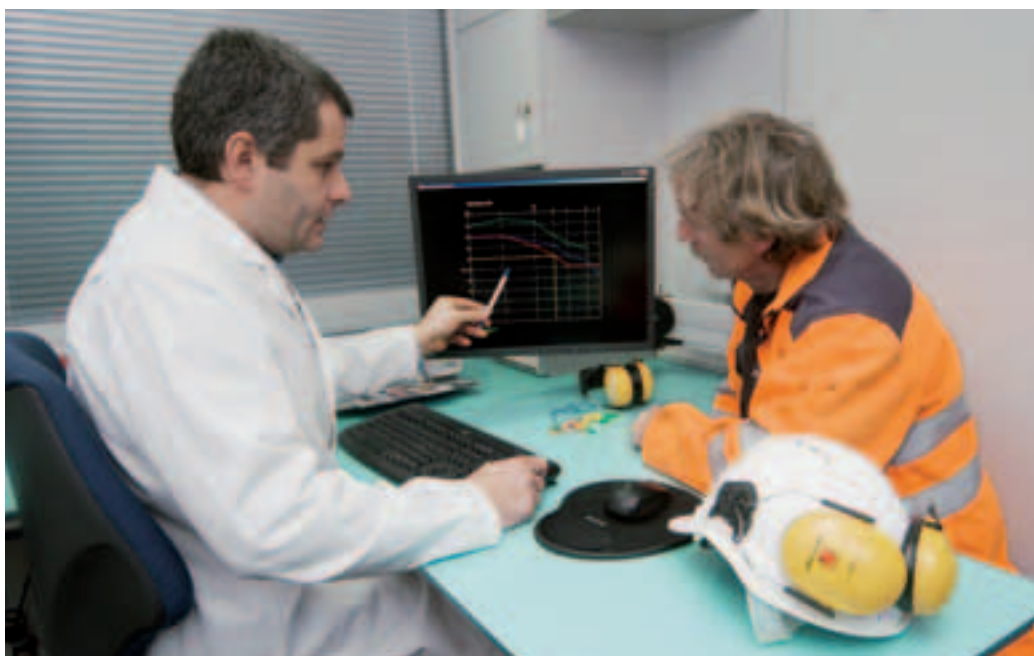
7 Macchine rumorose sono contrassegnate.



8 Capirsi nonostante la protezione dell'udito.



9 Posto di lavoro sicuro per macchinari rumorosi.



10 Controllo periodico dell'udito nell'audiomobile della Suva.

## Informazioni

UCSL – Ufficio di consulenza per la sicurezza sul lavoro della SSIC

### Svizzera Italiana

Ufficio di consulenza per la sicurezza sul lavoro della SSIC  
Viale Portone 4  
6501 Bellinzona  
Tel. 091 825 54 23  
Fax 091 825 75 38  
E-mail [ucsl@ssic-ti.ch](mailto:ucsl@ssic-ti.ch)  
Internet [www.b-f-a.ch](http://www.b-f-a.ch)

### Svizzera tedesca

Beratungsstelle für Arbeitssicherheit des SBV  
Weinbergstrasse 49  
8042 Zürich  
Tel. 044 258 82 31  
Fax 044 258 83 21  
E-Mail [bfa@baumeister.ch](mailto:bfa@baumeister.ch)  
Internet [www.b-f-a.ch](http://www.b-f-a.ch)

### Svizzera romanda

Bureau pour la sécurité au travail de la SSE  
Casa postale 21  
1000 Lausanne 22  
Tél. 021 646 18 29  
Fax 021 646 42 14  
E-mail [info@sse-srl.ch](mailto:info@sse-srl.ch)  
Internet [www.b-f-a.ch](http://www.b-f-a.ch)

## Servizi

La Società svizzera impresari costruttori (SSIC) gestisce un Ufficio di consulenza per la sicurezza sul lavoro (UCSL) con sede a Zurigo e filiali a Losanna e Bellinzona. Le attività dell'UCSL sono regolate da un contratto di collaborazione stipulato tra la SSIC e la Suva. I servizi dell'UCSL sono concentrati principalmente su tre settori: **Consulenza, Formazione e Pubblicazioni.**

I servizi sono a disposizione di tutte le imprese del Settore principale della costruzione e sono di regola gratuiti.

## Pubblicazioni sul tema

### Per i superiori:

- Pubblicazioni sul rumore. Suva, numero ordinazione 86001.i
- Profilassi dell'ipoacusia da rumore professionale. Suva, numero ordinazione 1909/1.i
- La protezione individuale dell'udito. Suva, numero ordinazione 66096.i
- Lista di controllo: Protettori auricolari. Suva, numero ordinazione 67020.i
- Lista di controllo: Ascoltare musica sul posto di lavoro. Suva, numero ordinazione 67121.i
- Informativa sui protettori auricolari. Suva, numero ordinazione 86610.i
- Tabella del rumore: Industria edilizia\*. Suva, numero ordinazione 86208.d/f/i
- Informazioni della Suva sul tema del rumore: [www.suva.ch/rumore](http://www.suva.ch/rumore)

### Per i collaboratori:

- UCSL-INFO 37: Protezione dell'udito. Ordinazioni SBV-Shop
- Come ha detto? Domande e risposte sul tema rumore. Suva, numero ordinazione 84015.i
- Pericolo per l'udito. Video, Suva, numero ordinazione DVD 309.D/F/I (Fr. 30.–)

### Tabelle del rumore\*

La Suva ha elaborato una tabella per il settore principale della costruzione che elenca i campi d'impiego delle protezioni auricolari. Dalla stessa si può evincere per quali attività è necessario proteggere l'udito. In generale vale che con carichi di rumore superiori agli 85 decibel è messo in pericolo l'udito. Questa pubblicazione viene aggiornata annualmente.

## Regole pratiche „Protezione dell'udito sui cantieri“

- 1 I mezzi di protezione dell'udito appartengono – così come casco, scarpe di sicurezza e occhiali – alla dotazione standard di protezione individuale. Se il rumore supera gli 85 dB(A) la protezione è obbligatoria.
- 2 Le cuffie montate al casco si addicono bene in caso di frequenti impieghi di breve durata e con forte rumore. I tamponi auricolari sono invece da preferire per impieghi di lunga durata. Con i tamponi è più facile, rispetto alle cuffie antirumore, riconoscere da che parte proviene il rumore.
- 3 Sia le cuffie, sia i tamponi in schiuma o in materiale sintetico offrono un elevato comfort. Ogni persona ha la propria forma anatomica dell'orecchio, motivo per cui il mercato offre prodotti di diverse forme e grandezze.
- 4 Per lavori con compressori o martelli demolitori, è indispensabile proteggere l'udito. In caso di elevate temperature, i tamponi sono più confortevoli.
- 5 Tamponi auricolari, confezionati in modo igienico nelle apposite scatole, non creano problemi ad averli sempre con se, a portata di mano per ogni necessità.
- 6 Tamponi e cuffie sono lavabili senza problemi con acqua. Osservate le indicazioni del fabbricante.
- 7 Le macchine che producono un carico fonico elevato sono contraddistinte dagli appositi adesivi che indicano l'obbligo di proteggere l'udito. In caso di utilizzo di queste macchine o di sosta nelle loro immediate vicinanze è necessario portare le protezioni auricolari.
- 8 Nonostante la protezione dell'udito è sempre possibile comunicare bene. Le protezioni dell'udito attenuano le alte e le basse frequenze. Proprio queste sono particolarmente dannose per l'udito.
- 9 Posti di lavoro rumorosi, che richiedono di indossare delle protezioni, devono essere ubicati in luoghi sicuri. Altrimenti è possibile non sentire pericoli in avvicinamento, quale ad esempio veicoli in retromarcia.
- 10 Controlli periodici dell'udito tramite l'audiomobile della Suva informano su eventuali modifiche della capacità uditiva individuale. Si tratta di una importante misura di prevenzione.

## Quando è necessario proteggere l'udito?

Quale regola generale vale: se durante un dialogo ravvicinato, per farsi capire, è necessario alzare la voce, significa che bisogna anche usare i protettori auricolari.

## Indirizzi per ordinazioni

Ordinazioni UCSL-INFO: SBV-Shop,  
[sbvshop@baumeister.ch](mailto:sbvshop@baumeister.ch), Tel. 044 258 82 92

Pubblicazioni Suva:  
[www.suva.ch/waswo-i](http://www.suva.ch/waswo-i), Tel. 041 419 58 51